

# Les Créateliens sont de retour au Square Monthoux

GRATUIT

Venez  
créer et  
jouer !



Pour les familles  
et les enfants  
du quartier

Les enfants de  
moins de 6 ans  
doivent être  
accompagnés  
d'un adulte

Sans inscription

**Du 2 au 19 août**  
**du lundi au vendredi**  
**de 14h à 18h**

**32, rue de Monthoux**

Voir plan au verso

association  
**les créa  
teliers**

centre de rencontres  
et d'expression créatrice

AVEC LE SOUTIEN  
DE LA  
VILLE DE GENÈVE



# Le square Monthoux, un espace unique au cœur des Pâquis

Activités en accueil libre par tous les temps.  
Les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents

Le square est ouvert et l'accès aux animations est  
gratuit et sans inscription

A praça se abre aos ateliers criativos que são propostos  
sem inscrição prévia e gratuitamente

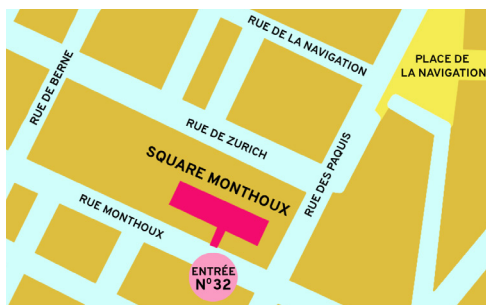
Podeis venir cuando queráis. No hace falta inscribirse antes.  
Las actividades son gratis

Sheshi është i hapur dhe punishtet ose studiot janë të lira  
për të hyrë, gratis dhe pa regjistrim

Ateliers créatifs · Ateliers criativos  
Talleres creativos · Punishte krijimi

Dessin, peinture, modelage · Pintura, modelagem, bricolagem  
Pintura, bricolaje, modelado · Pikturë, modelim (dhënie formë), ajime

Balançoires et bac à sable · Balanços e caixas de arei  
Columpios, montones de arena · Kolovarëse dhe kova me rërë



association  
**les créa  
teliers**  
centre de rencontres  
et d'expression créatrice